



LA SEXUALIZACIÓN Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO EN LAS CANCIONES, ESPECIALMENTE EL REGGAETON

A SEXUALIZAÇÃO E A VIOLÊNCIA DE GÊNERO NAS CANÇÕES, ESPECIALMENTE O REGGAETON

ROGÉRIO ALEXANDRE DAS DORES¹
(ESCUELA BELLAVISTA)

RESUMEN

Nuestro principal objetivo es discutir la prevención de la violencia de género, utilizando canciones, en un Centro de Reintegración Social (APAC). Sabemos que la música en su amplitud nos trae recursos variados para el trabajo con estudiantes, pues cada ritmo trae características propias del lenguaje, culto o popular, que se hacen especialmente explotables en las clases de L.E. y el entendimiento en la comunicación se da por las relaciones existentes entre los componentes lingüístico y cultural, ya que nos hacen pensar la lengua y la cultura como únicas y no como algo disociable. Entendemos que el lenguaje, como práctica social, es una herramienta que nos posibilita comprender y expresar valores, sentimientos y opiniones, informaciones orales y/o escritas. Proponemos aquí una reflexión sobre el papel del profesor frente al componente sexualización y sobre la importancia del abordaje sociolingüístico en los estudios culturales, partiendo de la teoría de la inseparabilidad entre lengua y cultura, pensando, especialmente, en la enseñanza y en la formación de profesores, recordando que actualmente se puede observar que la separación entre lengua y cultura persiste en varios ámbitos del proceso de enseñanza/aprendizaje de idiomas. Para su consecución estamos utilizando algunas actividades prácticas de percepción y comprensión auditivas que nos van a auxiliar en la tarea destinada a la producción oral y escrita (en un segundo momento) y, apoyándonos en los componentes sociocultural y sociolingüístico, entendemos que es muy importante que los involucrados en ese proceso entiendan el proceso de comunicación, que tiene como objetivo fortalecer las relaciones sociales.

Palabras-clave: Emociones e Identidad. Reggaetón. Violencia de género.

RESUMO

O objetivo principal deste trabalho é discutir sobre a prevenção da violência de gênero, através de canções, em um Centro de Reintegração Social (APAC). Sabemos que a música em sua amplitude nos traz recursos variados para o trabalho com os estudantes, pois cada ritmo traz características próprias da linguagem, culta ou popular, que podem ser especialmente exploráveis nas aulas de L.E. e o entendimento na comunicação se dá através das relações existentes entre os componentes linguístico e cultural, já que nos fazem pensar a língua e a cultura como únicas e não como algo dissociável. Entendemos que a linguagem, como prática social, é uma ferramenta que nos possibilita compreender e expressar valores, sentimentos e opiniões, informações orais e/ou escritas. Nesta

¹ Especialista em Tecnologias Digitais de Informação e Comunicação para o Ensino Básico pela Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF). Graduação em letras, habilitação português/ espanhol, pela Faculdade CCAA, possui DELE Superior pelo Instituto Cervantes. Professor convidado da Escuela Bellavista Santiago/Chile no mês de janeiro dos anos de 2012 a 2018 para ministrar aulas e oficinas (em Língua Espanhola) para alunos estrangeiros. Elaboração e correção das provas do processo seletivo do mestrado em História (de 2011 a 2014) e em Psicologia (2012 e 2013) da Universidade Federal de São João del-Rei (UFSJ). Participou da banca de seleção de alunos para intercâmbio no âmbito do Programa Acadêmico de Intercâmbio Internacional PAINT, na Universidade Federal de São João del-Rei (UFSJ de 2013 a 2015). E-mail: rogerio@escuelabellavista.cl



comunicação propomos uma reflexão sobre o papel do professor frente ao componente de sexualização e sobre a importância de uma abordagem sociolinguística nos estudos culturais, partindo da teoria da inseparabilidade entre língua y cultura, pensando, especialmente, no ensino e na formação de professores, recordando que atualmente pode-se observar que a separação entre língua e cultura persiste nos vários âmbitos do processo de ensino/aprendizagem de idiomas. Para a consecução deste trabalho estamos utilizando algumas atividades práticas de percepção e compreensão auditiva que vai nos auxiliar na tarefa destinada à produção oral e escrita (em um segundo momento) e, apoiamo-nos nos componentes sociocultural e sociolinguístico, entendendo que é muito importante que os envolvidos nesse processo entendam o processo de comunicação, que tem como objetivo fortalecer as relações sociais.

Palavras-chave: Emoções e Identidade. Reggaetón. Violência de género

1 INTRODUCCIÓN

“Si hablas a una persona en una lengua que entiende, las palabras irán a su cabeza. Si le hablas en su propia lengua, las palabras irán a su corazón” ([Nelson Mandela](#), político y presidente de Sudáfrica, Premio Nobel de la Paz en 1993).

Iniciamos nuestro trabajo con esa bellísima frase de Mandela para que podamos expresar la magnitud que la enseñanza trae y puede revelar en su proceso. Sabemos que todo el proceso (enseñar/aprender) demanda cierto tiempo y que las realidades son mucho más amplias que las teorías.

No podemos pensar que, en el proceso de enseñanza/aprendizaje, los temas tratados deben encerrarse solo en el conjunto de reglas gramaticales y en un extenso grupo lexical pues todo ese proceso va más allá de sistematizar esas reglas. Entonces lo que debemos apoyar es un proceso en el que sean tratados temas que valoren las prácticas socioculturales de cada pueblo.

Al que se refiere a los conocimientos que el alumno tiene que adquirir con relación a la lengua extranjera, él irá apoyarse en los conocimientos correspondientes que tiene y en los usos que hace de ellos como usuario de su lengua materna en textos orales y escritos. Esa estrategia de correlacionar los conocimientos nuevos de la lengua extranjera y los conocimientos que ya posee de su lengua materna es una parte importante del proceso de enseñar y aprender la Lengua Extranjera. Tanto que una de las estrategias típicas usadas por aprendices es exactamente la transferencia de lo que saben como usuarios de su lengua materna para a lengua extranjera. (PCN Língua Estrangeira, 1998, p. 32)²

² Traducción nuestra.



Al empezar a estudiar, sea lenguas extranjeras, sea otra asignatura, el aprendiz tiene que hacer uso de capacidades y competencias psicológicas que tienen por base un modelo cognitivo. Estudiar lenguas extranjeras exige un nivel de creatividad, a veces complejo, pues hay que haber un intercambio entre lo nuevo y lo ya conocido, acarreado así, un proceso en el cual el estudiante construirá estructuras en el idioma aprendido, basándose en las existentes en el suyo.

Jordão (2013) y Edmundo (2013) son autoras que discuten y defienden el Letramiento Crítico (LC) en la enseñanza del inglés en las escuelas públicas, y lo extendemos a los demás idiomas, sabiendo que tanto para los profesores como para los alumnos la lectura y la escritura pueden servir como instrumento de ampliación de sus conocimientos en una determinada lengua (materna y/o extranjeras), pues es de esa forma que se adquiere más informaciones sobre la vida de sus hablantes, su cultura, sus costumbres, su sociedad, etc. y también aumenta el interés por conocerse a sí mismo.

Para Edmundo (2013, p.69) “el Letramiento Crítico prioriza la necesidad de que profesores y alumnos reconstruyan los presupuestos sobre las varias narrativas presentes en nuestro día a día”³. En el proceso de enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras, darles a los alumnos conocimiento sobre la cultura en cuestión y sus factores socioculturales y sociolingüísticos, puede incitarles el deseo por interactuar con la misma, y ambos podrán ampliar aún más sus conocimientos.

Es fundamental en el Letramiento Crítico pensar y hablar también sobre el entorno social, político, cultural, ideológico de las circunstancias de lectura, sobre las comunidades interpretativas legitimadas y no legitimadas, sobre las formas privilegiadas y no privilegiadas de leer y así atribuir, jerarquizar y construir sentidos.⁴ (Jordão, 2013, p.42)

Pensando directamente en la violencia, como un fenómeno social, podemos percibir que históricamente está presente en el cotidiano de las relaciones sociales y hace parte del proceso de formación sociocultural, manifestándose de diferentes formas y, principalmente, la

³ Traducción nuestra.

⁴ Traducción nuestra.



violencia de género que se manifiesta de una forma muy particular debido al concepto de patriarcado que les da a los hombres el derecho de dominio y control sobre los dichos “incapaces”, especialmente, en las relaciones de poder cuando se mezclan escolaridad, estados civiles, etnia, género, orígenes, rango y regiones.

Como género musical, el reggaetón, sin duda, manifiesta en su semántica una diferencia de género y discriminación hacia la mujer, pues la violencia simbólica se hace presente. Por una parte, aunque a las mujeres les guste escucharlo y bailarlo, se difunde una imagen de la mujer como objeto sexual y sumiso; por otra, el hombre es mostrado como dominante y agresivo. (Martínez, 2014, p. 64)

Para mejor entender nuestra propuesta, trataremos el tema en un Centro de Reintegración Social (APAC – São João del – Rei/MG) con una mirada hacia la cuestión sociocultural y sociolingüística que nos permite el intento de transformación en la formación de la identidad social de los involucrados en el proceso de enseñanza/aprendizaje, buscando la disminución de los impactos negativos causados por influencia de las canciones. Sabiendo que es bastante complejo y va más allá de la simple transmisión de conocimientos socioculturales y sociolingüísticos de un determinado idioma, nos basaremos en autores como Edmundo (2013), Grossberg (2009), Jordão (2013), Martínez (2014), Negueruela (2010), Ottoboni (2004 e 2006), Rajagopalan (2003) para discurrir con más detalles sobre la temática.

Para consecución de nuestra propuesta, vamos a estructurar el trabajo en tres sesiones más: Explicando APAC y su metodología; El papel del profesor, la formación crítica y la identidad, subdividida en La práctica de percepción y comprensión auditiva y análisis de las letras. Seguimos con las consideraciones finales y las referencias bibliográficas.

2 EXPLICANDO APAC Y SU METODOLOGÍA

Según Ottoboni (2004) la Asociación de Protección y Amparo a los Condenados (APAC) es una institución de carácter civil de derecho, sin fines de lucros, que trabaja con un método de valorización humana que tiene como principal foco la práctica de la evangelización y de la espiritualidad con el objetivo de proporcionar al condenado las condiciones para que



se recupere, y de esa manera sea cumplido su objetivo que es proteger la sociedad, promover la justicia y socorrer a las víctimas.

La constitución del método apaqueano se da a través de una rigurosa disciplina, basada en el respeto, en el orden, en el trabajo y en la participación de las familias. A diferencia del sistema penitenciario común, en APAC hay una coparticipación de los propios presos - recuperandos - en su proceso de recuperación. El método APAC está constituido por doce elementos fundamentales para su funcionamiento y ninguno de ellos debe ser supervalorado para que se pueda alcanzar la máxima de su objetivo. Para que la metodología funcione en todos los ámbitos propuestos, la experiencia del recuperando debe ser considerada pues es él quien conoce el problema y pasó por las vicisitudes que lo llevaron a la delincuencia y a la prisión. Con más de trescientos recuperandos, entre hombres y mujeres, el CRS de la APAC de São João del - Rei/MG está dividido en cinco regímenes (cerrado, semiabierto, abierto, provisorio y albergado) y todos los recuperandos tienen que firmar un documento, aplicar y seguir los 12 (doce) elementos del método APAC para estar en el centro.

Traemos aquí los doce elementos que conforman el método: **la participación de la comunidad; el recuperando ayudando al recuperando; el trabajo; la religión y la importancia de tener la experiencia con Dios; la asistencia jurídica; la asistencia a la salud (médica, odontológica, psicológica, etc.); la valorización humana; la familia; el voluntario y el curso para su formación; CRS - Centro de Reintegración Social; el mérito y la jornada de liberación con Cristo.** Sin embargo, para este trabajo estaremos observando solamente cinco de esos elementos que son: la participación de la comunidad; el recuperando ayudando al recuperando; la valorización humana; la familia; el voluntario y el curso para su formación y, a seguir, los aclaramos.

➤ La participación de la comunidad es de extrema importancia por ser ella la responsable por la gran tarea de, organizada, introducir el método en las prisiones. Sin que tengamos un equipo preparado a través de los cursos que deben ser ministrados con antelación, no se puede pensar en revolucionar el Sistema Penitenciario en la búsqueda de resultados positivos, como aliento y esperanza a todos nosotros y con la finalidad de romper las barreras del prejuicio.



➤ Cuando un recuperando ayuda al otro lo que podemos ver es una disminución en los índices de violencia en el sistema. Es preciso invertir todo el tiempo para desarrollar el sentimiento de ayuda mutua y colaboración del recuperando para con los recuperandos. Despertarlos para los valores, sobretodo sobre la necesidad de que uno necesita ayudar al otro, porque nacemos para vivir en comunidad.

➤ La valorización humana es uno de los principales elementos para ese trabajo porque el Método APAC consiste en colocar en primer lugar el ser humano y, en ese sentido, todo el trabajo debe ser direccionado de modo a reformular la autoimagen de hombre que se desvió. Ottoboni (2006, p.83) afirma que “llamarlo por el nombre, conocer su historia, interesarse por su vida, visitar su familia, atenderlo en sus justas necesidades, permitirlo sentarse a la mesa para las comidas diarias y utilizar cubiertos: esas y otras medidas irán ayudarlo a descubrir que no todo está perdido”⁵.

➤ En el método APAC, la familia del recuperando es muy importante. Lo que el sistema común rompe, en APAC se hace de todo para fortalecerlo, o sea, es preciso trabajar para que la pena atinja tan solo la persona del condenado, evitando lo máximo posible que extrapole la persona del infractor, atingiendo a su familia. En este sentido, se emprende un gran esfuerzo para que no se rompan los lazos afectivos del recuperando y su familia.

➤ El trabajo en APAC está basado en la gratitud, en el servicio al próximo. Ottoboni (2006) resalta bastante la importancia del carácter voluntario de las actividades realizadas en el CRS, para que no ocurra una desvirtuación de la propuesta, una vez que el interese en la participación pasaría a tener un sentido material e acumulativo. El recuperando, que es muy sensible, percibe fácilmente cuando se trata de alguien que venga a acudirlo por amor, sin interese alguno, garantizando así buenos resultados al método.

Es a través de esos elementos que se darán las actividades propuestas en este trabajo, no solo para que se diviertan sino también para que tomen conciencia de lo que ocurre en nuestra sociedad, ya que lo que estamos intentando es rehacer la autoimagen de los internos para liberarlos de sus prisiones interiores como miedos y adicciones, mostrándoles valores como gratitud, honestidad, familia y amistad.

⁵ Traducción nuestra.



3 EL PAPEL DEL PROFESOR, LA FORMACIÓN CRÍTICA Y LA IDENTIDAD

Según el Ministerio de Justicia (2017), el número de personas privadas de libertad (PPL), en Brasil es muy alto, más de 726.000, tiene un grado de escolaridad muy bajo. Sin embargo, lo que se busca con la metodología apaqueana es aumentar el nivel de instrucción de esas personas, a través de las prácticas socioeducacionales. Desde su creación, cada unidad apaqueana intenta tener una escuela para que sus recuperandos puedan volver a estudiar y recuperar el tiempo perdido.

La educación que es parte de la valorización humana, el séptimo elemento del método APAC, no solo puede como debe también contribuir para la formación de la identidad sociocultural de los recuperandos, para que lleguen a ser ciudadanos autónomos y capaces de actuar en sociedad de manera positiva. Lo que no podemos olvidarnos es que es muy importante observar las informaciones que los estudiantes traen de su historia de vida, que son esenciales para la práctica pedagógica y que contribuyen para orientar y dinamizar las clases.

El papel fundamental de la educación en el desarrollo de las personas y de las sociedades se amplía aún más al despertar el nuevo milenio y apunta para la necesidad de que se construya una escuela hacia la formación de ciudadanos. Vivimos en una era marcada por la competencia y por la excelencia, donde progresos científicos y avances tecnológicos definen nuevas exigencias para los jóvenes que ingresarán al mundo de trabajo. Tal demanda impone una revisión de los currículos, que orientan el trabajo cotidianamente realizado por los profesores y especialistas en educación de nuestro país. (PCN Línguas Estrangeiras, 1998, p. 5).⁶

Pensando en eso, las actividades realizadas durante los encuentros fueron estructuradas para que hubiera una exposición masiva de los alumnos al tema y luego después expusieran su opinión con relación a lo trabajado y los puntos positivos y negativos de determinados comportamientos. A medida que avanzábamos, les dábamos las pistas necesarias para que pudiéramos profundizar la discusión acerca del tema en cuestión y se sintiesen libres para opinar, pues sabemos que desde una perspectiva comunicativa y

⁶ Traducción nuestra



sociocultural lo que queremos es que los alumnos desarrollen sus habilidades comunicativas escritas y orales.

Desde el punto de vista de la lingüística aplicada, cualquier actividad práctica nos obliga a definirnos ya que la propia actividad de enseñar te fuerza como profesor a valorar ciertos tipos de conocimiento y ciertas maneras de aprendizaje y evaluación de los alumnos dependiendo de las actividades que uno realice en el aula. (Negueruela, 2010, p.29)

Creemos que el profesor debe posicionarse frente al proceso de enseñanza/aprendizaje y colaborar en su práctica para que los alumnos puedan obtener conocimientos de los diversos factores constitutivos de una cultura, incluyendo perspectivas y posicionamientos diferentes, bien como la variedad de contextos en que la misma puede ocurrir. Para que el profesor asuma ese papel de mediador cultural, las tecnologías son un instrumento muy fuerte por posibilitar que él introduzca temas de manera dinámica e interactiva. A final como afirma Rajagopalan (2003, p. 69), “las lenguas son la propia expresión de las identidades de quienes de ellas se apropian. [...] Dicho de otra forma, quienes aprenden una nueva lengua está redefiniéndose como una nueva persona”⁷.

Entendemos que, como profesores, lo que no podemos hacer es transformar el proceso de enseñanza de lengua extranjera en un instrumento ideológico, estableciendo la superioridad del profesor y las consecuentes dependencia e inferioridad del aprendiz, deslocando el foco central que es el ambiente escolar para otros ambientes, sino contextualizar la situación de enseñanza, aprovechando el propio local, para que haya mayor aprovechamiento por parte de los alumnos.

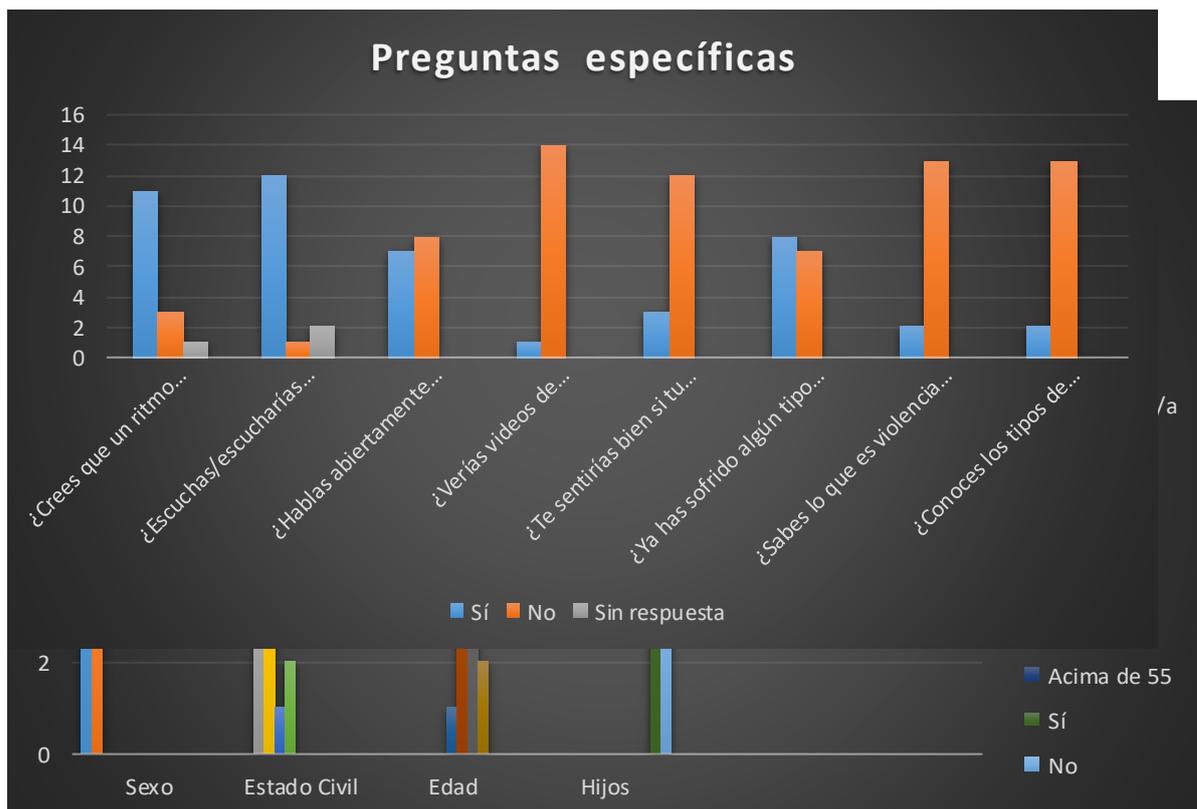
Dentro de las limitaciones que el tiempo que la metodología apaqueana nos impone, nos gustaría haber podido ampliar aún más las discusiones con los recuperandos. Sin embargo, toda esa etapa la organizamos en 10 sesiones con la duración de aproximadamente 50 minutos.

3.1 La práctica de percepción y comprensión auditiva y análisis de las letras

⁷ Traducción nuestra.



Como el número de recuperandos en el CRS es muy grande, hemos elegido a dos pequeños grupos, aleatorios, compuesto por quince miembros del régimen cerrado (masculino

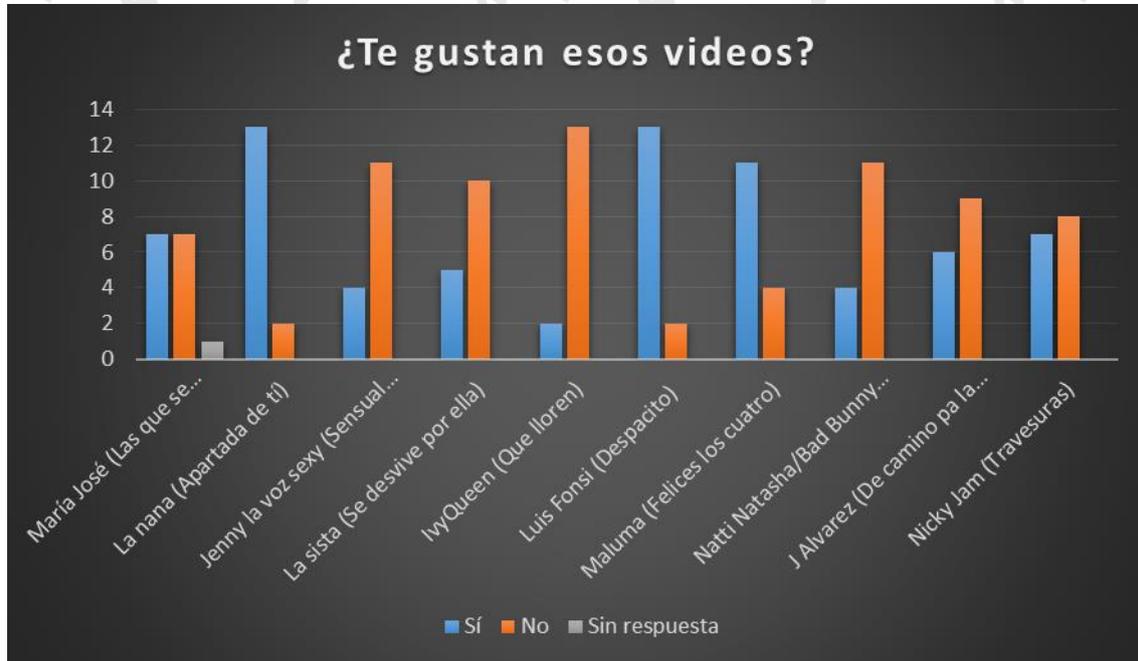


y femenino) y aplicamos un cuestionario sencillo, con el objetivo primero de simplemente tener un contacto previo con el grupo.

Con el fin de saber su conocimiento y opinión sobre el tema, romper el hielo y facilitar la preparación e introducción de las actividades propuestas, seguimos con el mismo criterio de preguntas. Las siguientes preguntas están relacionadas con el cómo ven la influencia de ritmos musicales en la sociedad, qué ritmos escuchan, la sexualidad, las permisiones en la casa, la violencia de género y sus tipos, Por último, pero no menos importante, les hemos mostrado trechos de algunos videoclips con algunas de las canciones más populares en la actualidad y otras no tan conocidas pero que corroboran de alguna manera con el objetivo primero de este trabajo, para que eligieran los cinco mejores videos.

LÍNGUA E LITERATURA

TEORIA E ENSINO:

VOZES, LINGUAGENS, CONTEXTOS

Vamos a poner especial atención al último punto del cuestionario, considerando los doce elementos del método APAC y lo que es trabajado en el CRS, junto a los recuperandos, una vez que lo único que hicimos fue mostrarles las imágenes sin trabajar nada de específico durante el primer encuentro.

Observando que la ponderación de la escuela sobre su papel delante del mundo, en cuanto responsable por la formación del sujeto crítico, es fundamental saber que eso debe ser hecho con una finalidad sociocultural y, al partir de ese punto, entendemos ser imprescindible que el profesor de idiomas asuma una postura sociocultural, que tenga como foco el desarrollo de la ciudadanía. Podemos decir que la lengua es un sistema de signos específico, histórico y social, que posibilita significar el mundo y la realidad y se entiende el lenguaje como interlocución, como proceso constituido de sujetos que son orientados por una finalidad específica y que se concretiza en prácticas sociales reales.

Las canciones elegidas fueron: **Que lloren (Ivy Queen)**; **Las Que Se Ponen Bien la Falda (María José Loyola)**, que tratan la cuestión del respeto y del empoderamiento de las mujeres para defenderse de todo lo que las empobrezca; la lucha por sus derechos y las relaciones afectivas; **Amantes de Una Noche (Natti Natasha/Bad Bunny)**; **Felices los 4 (Maluma)**, que muestran las de seducción, de traiciones y de juegos de poder, de



manipulación, picardía, hipocresía y adulterio. A pesar de que la mayoría de los manuales de enseñanza traigan pocas actividades que trabajan con ese recurso que puede servir para crear un determinado ambiente, esa es una práctica de valor didáctico incalculable.

La cuestión es que la sexualidad que muestra y promueve la industria musical a través del reggaetón se muestra, principalmente, como una forma de diversión, sin responsabilidades y sin consecuencias negativas, en la que la imagen de la mujer intensifica un rol sumiso y de objeto sexual, lo cual crea un discurso superpuesto. La diferencia de género enunciada de manera explícita e implícita, tanto en la lírica de las canciones como en las imágenes de los discos y los videos musicales, reafirma, sin duda, una asimetría entre los géneros y los roles sexuales. (Martínez, 2014, p.66-67)

Como ya les habíamos mostrado los videos, la primera actividad concreta con la que trabajamos fue la más sencilla de todas que es rellenar los espacios en blanco con las palabras les ofrecemos, después comparamos las respuestas y escuchamos nuevamente las canciones para conferir los resultados. A partir de ahí, pasamos a discutir sobre el vocabulario presentado para que entendiesen con más detalles las letras y las relacionasen con los significados de sexualidad⁸ y violencia de género⁹, aquí propuestos.

Después de cuatro sesiones, analizando las letras y los videos de las canciones, les aplicamos un cuestionario con trece preguntas, pensadas de manera a que los recuperandos expusiesen sus opiniones y trajesen observaciones acerca de la sensualización, violación y carácter, y lo que buscamos analizar con esa propuesta es lo que realmente piensan los recuperandos, y cómo se ven delante de situaciones de maltrato (violencia) a personas vulnerables.

Cuestionario sobre sexualidad y violencia de género	
1	¿Crees que el tema propuesto debe ser tratado, además del ambiente familiar, también en las escuelas?

⁸ Un aspecto central del ser humano, presente a lo largo de su vida. Abarca al sexo, las identidades y los papeles de género, el erotismo, el placer, la intimidad, la reproducción y la orientación sexual. (OMS, 2006)

⁹ Todo acto de violencia basado en el género que tiene como resultado posible o real un daño físico, sexual o psicológico, incluidas las amenazas, la coerción o la privación arbitraria de la libertad, ya sea que ocurra en la vida pública o en la vida privada. (ONU, 1993)

LÍNGUA E LITERATURA

TEORIA E ENSINO:

VOZES, LINGUAGENS, CONTEXTOS



2	En tu opinión, ¿el modo como las mujeres son tratadas en los videos puede ser considerado una forma de violencia?
3	De modo general, ¿el comportamiento de los hombres debe ser diferente al de las mujeres y viceversa?
4	¿Las ropas que las mujeres usan, de modo general, pueden interferir en su carácter?
5	¿Crees que la víctima de violación es culpable por ese crimen, por la ropa que viste?
6	¿Las mujeres deben ser sumisas a los deseos de los hombres y viceversa?
7	¿Crees que la educación puede ayudar a superar el machismo y la cultura de la violación?
8	¿Estás a favor de la descriminalización del aborto?
9	¿Crees que a relación homoafectiva tiene menos valor que la heteroafectiva?
10	¿Estar cerca a personas LGBT o tener acceso a información sobre homosexualidad pone en peligro tu bienestar?
11	¿Gays, lesbianas, bisexuales o transgénicos son peligrosos para la sociedad?
12	¿El derecho internacional de los derechos humanos se aplica solamente a personas heterosexuales?
13	¿La privación de los derechos humanos de personas LGBT puede ser justificada por razones de religión, cultura o tradición?



El profesor tiene como función mostrarles a los estudiantes que es a lo largo del tiempo que los pueblos producen y amplían su cultura en todos los ámbitos de la sociedad. Al trabajar con la desmitificación de la superioridad de un grupo sobre el otro, el profesor puede auxiliar a sus alumnos a comprender las culturas de los diferentes grupos sociales, enfatizando que ella se relaciona a los varios factores (económico, histórico, político, social, etc.) y que influyen en su proceso de formación.

Grossberg (2009) afirma que los Estudios Culturales trabajan con la descripción y la intervención en las prácticas culturales, con el fin de verificar su producción, inserción y funcionamiento en la vida cotidiana de los individuos y sus formaciones sociales y observar las posibles transformaciones estructurales de poder existentes en la sociedad analizada.

Los estudios culturales se ocupan del papel de las prácticas culturales en la construcción de los contextos de la vida humana como configuraciones de poder, de cómo las relaciones de poder son estructuradas por las prácticas discursivas que constituyen el mundo vivido como humano. Tratan de usar los mejores recursos intelectuales disponibles para lograr una mejor comprensión de las relaciones de poder (como el estado de juego y equilibrio en un campo de fuerzas) en un contexto particular, creyendo que tal conocimiento dará a las personas más posibilidades de



cambiar el contexto y, por ende, las relaciones de poder. Es decir, buscan entender no solo las organizaciones del poder, sino también las posibilidades de supervivencia, lucha, resistencia y cambio. (GROSSBERG, 2009, p.17)

. Según Hall (2005), podemos decir que la identidad cultural nacional es constituida por las múltiples diferencias en su interior, teniendo como representación un dispositivo discursivo, como se fuesen generadas a partir de una única identidad, un único pueblo.

4 CONSIDERACIONES FINALES

Se puede concluir que tratar temas tabúes como el propuesto en nuestro trabajo demanda una preparación muy específica, tanto de los profesionales como de los materiales que serán utilizados durante el proceso para que las diferencias sean respetadas y no haya una problematización innecesaria durante ese proceso. La formación del profesorado, con relación al tema, debe estar aliada a su práctica, o sea, todos deben saber como utilizar el máximo de los recursos en sus clases, para que haya un posible cambio en el comportamiento de los estudiantes, visando la garantía de un aprendizaje que condiga con los nuevos tiempos.

Sabemos que ese tipo de violencia aparece en las canciones desde hace mucho tiempo y que muchos son los ritmos que tenemos hoy en día. Podemos mencionar aquí ritmos como rock, samba, funk, bossa nova, rap, cumbia, salsa y bachata que en cada letra podemos encontrar un sin fin de objetivos que cada una trae. Sin embargo, especialmente, para este trabajo pusimos más atención en el reggaetón, por ser un ritmo que en sus videos trae mucho más explícito lo que queríamos tratar, ya que el hecho de que enseñar/aprender un idioma no es solo un proceso de transmisión de conocimientos lingüístico.

Es necesario hacer con que el alumnado entienda que el proceso de aprendizaje se da para situaciones reales de uso. Por eso, al abordar la enseñanza a través de textos auténticos, o sea, textos que circulen en nuestro medio, el profesor debe presentar un objetivo explícito, sea de informar, orientar o entretener su lector. Podemos decir que una de las muchas funciones que tiene que ejecutar el profesor es la de mostrarles a los estudiantes que ellos mismos traen competencias comunicativas a nivel de lengua materna y/o de lenguas extranjeras, con la intención de promover la concientización y la (auto)crítica, buscando llevarlo al (re)conocimiento de otras culturas, de forma a deshacer visiones prejuiciosas sobre las formas



y procesos de aprendizaje, que tiene que ver tanto con la elección del material didáctico y, por eso, con las actividades por él propuestas, como con su postura delante de la sociedad y de la cultura que representa.

REFERENCIAS

BRASIL. Secretaria de Educação Fundamental. *Parâmetros curriculares nacionais: terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental: língua estrangeira* / Secretaria de Educação Fundamental. Brasília: MEC/SEF, 1998. 120p.

EDMUNDO, Eliana Santiago Gonçalves. *Letramento crítico no ensino de inglês na escola pública – planos e práticas nas tramas da pesquisa*. Campinas, SP: Pontes Editores, 2013.

GROSSBERG, Lawrence. El corazón de los estudios culturales: Contextualidad, construccionismo y complejidad. *Tabula Rasa*, núm. 10, enero-junio, 2009, pp. 13-48, Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca, Colombia.

HALL, Stuart; SILVA, Tomaz Tadeu da (Trad.); LOURO, Guacira Lopes (Trad.). *A identidade cultural na pós-modernidade*. 10. ed. Rio de Janeiro: DP&A, 2005. 104p.

JORDÃO, Clarissa Menezes. et. al. *O PIBID nas aulas de inglês: divisor de águas e formadores de marés*. Campinas, SP: Pontes Editores, 2013

MARTÍNEZ NORIEGA, Dulce Asela. Música, imagen y sexualidad: el reggaetón y las asimetrías de género. *El Cotidiano*, núm. 186, julio-agosto, 2014, pp. 63-67. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Azcapotzalco. Distrito Federal, México.

NEGUERUELA AZAROLA, Eduardo. Metáforas de la mente humana y enseñanza de idiomas: principios básicos para un enfoque conceptual basado en la teoría sociocultural de la mente humana. In: SUEIRO JUSTEL, Joaquín et al (Eds.). *Lingüística e hispanismo*. Lugo: Axac, 2010. p. 27-48.

OTTOBONI, M. *Seja solução, não vítima!*: justiça restaurativa, uma abordagem inovadora. São Paulo: Cidade Nova, 2004. (Caminhos)

_____. *Vamos matar o criminoso? Método APAC*. 3ed. São Paulo: Paulinas, 2006.

RAJAGOPALAN, K. ELT classroom as an arena for identity clashes. In: GRIGOLETTO, M. e CARMAGNANI, A. M. G. (Org.). *Inglês como língua estrangeira: identidade, práticas e textualidade*. São Paulo: Humanitas FFLCH/USP, 2001. p. 79-90.